

MANUAL DE UTILIZARE ȘI ÎNTREȚINERE

Instrucțiuni originale | Revizia 02 | 08/2023

TUN DE CĂLDURĂ PE MOTORINĂ

Importator: GOLDEN FISH SRL | Fabricat în PRC | Email: service@micul-fermier.ro | contact@micul-fermier.ro

DZ-EI106 TUN DE CĂLDURĂ PE MOTORINĂ 220-240V 50HZ 20KW

- + Putere mare de încălzire 20kW
- + Consum de carburant redus la 1,7l/h
- + Nivel de zgomot redus 75dB
- + Carburant: motorină



DZ-EI107 TUN DE CĂLDURĂ PE MOTORINĂ 220-240V 50HZ 50KW

- + Putere mare de încălzire 50kW
- + Consum de carburant redus la 4l/h
- + Nivel de zgomot redus 85dB
- + Carburant: motorină



RO



INSTRUCȚIUNI ORIGINALE

CITIȚI CU ATENȚIE PREZENTELE INSTRUCȚIUNI DE FUNCȚIONARE ÎNAINTE DE PRIMA PUNERE ÎN FUNCȚIUNE A PRODUSULUI ȘI RESPECTAȚI OBLIGATORIU INSTRUCȚIUNILE DE SIGURANȚĂ! NERESPECTAREA INDICAȚIILOR DIN PREZENTUL MANUAL SCUTEȘTE PRODUCĂTORUL DE ORICE RĂSPUNDERE ȘI DUCE LA PIERDEREA GARANȚIEI! PĂSTRĂȚI ACEST MANUAL PENTRU REFERINȚE ULTERIOARE.

CUPRINS:

1. INFORMAȚII GENERALE	4
1.1. DESCRIERE MANUAL	4
1.2. UTILIZAREA ȘI SCOPUL MANUALULUI	4
1.3. SIMBOLOGIA UTILIZATĂ	4
2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ	5
2.1. PRECAUȚII GENERALE.....	5
2.2. SECURITATE PERSONALĂ.....	5
2.3. RISCURI REZIDUALE.....	6
2.4. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ ELECTRICĂ	6
2.5. INSTRUCȚIUNI DE PRIM AJUTOR	7
3. DATE TEHNICE - DESCRIEREA PRODUSULUI.....	8
3.1. DESCRIEREA PRODUSULUI DZ-EI106	8
3.2. DESCRIEREA PRODUSULUI DZ-EI107	9
3.3. SPECIFICAȚII TEHNICE	10
4. INSTRUCȚIUNI DE OPERARE	12
4.1. PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE.....	12
4.2. INSTRUCȚIUNI DE OPERARE	14
5. ÎNTREȚINERE ȘI ELIMINARE	15
5.1. ÎNTREȚINEREA.....	15
5.2. CURĂȚAREA.....	15
5.3. DEPOZITAREA	15
5.4. GARANȚIE / ELIMINARE PRODUS.....	15
6. PROBLEME ȘI REMEDII	17
7. DECLARAȚIE DE CONFORMITATE.....	18
8. CERTIFICAT DE GARANȚIE	19

Golden Fish SRL face eforturi permanente pentru a păstra acuratețea informațiilor din acest manual. Uneori produsele pot avea culori sau nuanțe diferite ce sunt modificate de către producător fără preaviz. Imaginile furnizate au caracter informativ și pot conține unele diferențe în funcție de configurația constructivă a produsului comercializat.

Stimate client,

Firma GOLDEN FISH SRL este constant preocupată de creșterea calității produselor și serviciilor, precum și de lărgirea și diversificarea portofoliului de produse disponibile, pentru a vă oferi deplină satisfacție.

Vă rugăm să citiți cu atenție prezentul manual înainte primei utilizări și ulterior păstrați-l cu atenție, într-un loc accesibil pentru orice consultare viitoare.

Acest manual este compatibil cu produsul:

----- **Tun de căldură pe motorină 220-240V 50Hz 20kW, model DZ-EI106** -----

----- **Tun de căldură pe motorină 220-240V 50Hz 50kW, model DZ-EI107** -----

În numele întregii noastre echipe, vă mulțumim pentru încrederea pe care ne-ați acordat-o prin cumpărarea acestui produs și vă asigurăm de întreaga noastră colaborare. Suntem siguri că acest produs nou, modern, funcțional și practic, fabricat din materiale de cea mai bună calitate, vă va satisface exigențele în cel mai bun mod cu putință.

Pentru a obține cele mai bune rezultate este important să citiți în întregime instrucțiunile din acest manual.

Manualul de utilizare este parte integrantă a acestui produs. Acesta include instrucțiuni importante despre siguranță, utilizare și eliminare. Înainte de a începe să folosiți aparatul, citiți cu atenție toate instrucțiunile privind operarea și siguranța.

Producătorul nu este răspunzător de orice pagube produse persoanelor sau proprietăților cauzate de instalarea și utilizarea incorectă a produsului.

Echipa noastră vă stă la dispoziție pentru orice problemă tehnică sau comercială.

RO

SC Golden Fish SRL

Linia de Centura 5, CTPark Bucharest North,

Stefanestii de Jos, Jud Ilfov, 077175;

CUI: RO22908031

Nr. Reg. Com.: J23/2652/2016

Telefon: 0374 496 580

www.detoolz.ro

INFORMAȚII GENERALE

1.1. Descriere manual

Prezentul manual a fost redactat pe baza documentelor originale realizate de către producător și a fost localizat pentru comercializare pe piața locală. În acest document se regăsesc integral toate indicațiile originale provenite de la producător.

Manualul reflectă stadiul actual al produsului comercializat și nu poate să fie considerat inadecvat în cazul în care urmează alte noi versiuni ce vor fi supuse unor actualizări ulterioare.

Producătorul își rezervă dreptul de a face acest lucru prin actualizarea manualelor de utilizare și întreținere fără obligația de a actualiza manualele produselor deja comercializate decât în cazuri excepționale.

Dacă aveți îndoieli sau nu înțelegeți pe deplin datele prezentate în acest manual, contactați centrul de service zonal, distribuitorul autorizat sau direct adresați o cerere către producător.

Se specifică faptul că producătorul intenționează să continue optimizarea produsului dvs.

1.2. Utilizarea și scopul manualului

Protejați-vă pe dumneavoastră și pe ceilalți de răni prin utilizarea corectă a produsului - citiți manualul înaintea primei utilizări și urmați toate măsurile de siguranță.

Scopul acestui manual este de a vă aduce la cunoștință modalitatea eficientă de utilizare și întreținere în condiții de siguranță pentru o utilizare de durată a produsului achiziționat.

Păstrați cu atenție manualul, într-un loc accesibil pentru orice consultare viitoare. În caz de pierdere sau deteriorare solicitați o copie de la distribuitorul dvs. sau direct la producător.

1.3. Simbologia utilizată

Pe parcursul manualului veți regăsi următoarele modalități de atenționare:



INFORMAȚII

În cazul unor informații particulare.



NOTĂ/OBSERVAȚIE

În cazul în care utilizarea neadecvată poate conduce la pierderea garanției producătorului.

SIMBOL	SEMNIFICAȚIE
	ATENȚIE Atenționare pentru situații cu potențial pericol.
	PERICOL GENERAL Atenție pericol generic urmat de explicația tipului de pericol.
	PERICOL ELECTRIC Semnalizează prezența tensiunii electrice sau a unor echipamente care utilizează tensiunea electrică.
	INTERVENȚIE MECANICĂ Atenționare pentru intervenții necesare asupra elementelor mecanice.
	INTERVENȚIE ELECTRICĂ Atenționare pentru intervenții necesare asupra elementelor electrice.
	DE CITIT Se recomandă să citiți cu atenție.
	PRIM AJUTOR Instrucțiuni de prim ajutor în caz de accident.



PERICOL

În cazul în care există un pericol cu consecințe grave ce pot cauza leziuni utilizatorului sau altor persoane.



ATENȚIE

Trebuie să acordați maximă atenție indicațiilor prezentate pentru a evita situații care pot deteriora produsul sau alte utilaje sau pot avea consecințe asupra mediului înconjurător.

02

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

2.1. Precauții generale



Citiți cu atenție prezentul document pentru a vă informa privind tipurile de lucrări permise și limitările produsului precum și riscurile potențiale specifice legate de acesta.

Tunul de căldură pe motorină 220-240V 50Hz 20kW, model DZ-EI106 / Tunul de căldură pe motorină 220-240V 50Hz 50kW se utilizează pentru încălzirea spațiilor de producție sau spațiilor industriale.

Acesta este prevăzut cu un termostat. În funcție de temperatura aerului de intrare, termostatul controlează temperatura din încăpere. Termostatul va opri tunul prin supraîncălzire pentru a evita orice pericol. Ventilatorul nu este controlat de termostat. Când termostatul oprește echipamentul, se oprește și elementul de încălzire, însă ventilatorul va continua să funcționeze.

Nu sunt permise alte operații decât cele indicate în prezentul manual. Operațiile pentru care nu a fost proiectat acest echipament pot crea pericole și pot provoca vătămarea persoanelor.



ATENȚIE

Folosirea tunului în activități pentru care nu a fost proiectat poate conduce la vătămări corporale grave care nu au fost evaluate în acest manual și pentru care nu există responsabilitate din partea producătorului, distribuitorului sau vânzătorului.

Pentru a proteja sănătatea operatorului, folosirea produsului se face doar după însușirea instrucțiunilor de siguranță.

2.2. Securitate personală

Rămâneți în alertă, mențineți atenția la ceea ce faceți și fiți precaut atunci când manevrați tunul de căldură pe motorină DZ-EI106, DZ-EI107.



ATENȚIE

Nu folosiți acest tun dacă sunteți sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul funcționării tunului poate duce la vătămări corporale grave.

Asigurați un mediu ambiant propice pentru lucrul cu aparatul, de asemenea asigurați o iluminare corespunzătoare.



ATENȚIE

Nu utilizați aparatul într-un mediu în care există pericol de incendiu sau explozie.



ATENȚIE

Nu utilizați tunul în condiții de ploaie sau umiditate excesivă. Pătrunderea apei în interiorul aparatului crește riscul unui scurtcircuit.

Părțile defecte se vor schimba imediat. Se vor folosi numai piese de schimb aprobate de producător. Orice fel de modificări ale aparatului sunt interzise.



PERICOL

În cazul în care una sau mai multe părți ale aparatului sunt defecte este interzisă utilizarea acestuia.

Nu expuneți produsul la ploaie. Nu utilizați acest aparat în mediu ud sau umed.

Tunul de căldură nu trebuie utilizat neprotejat în aer liber, în băi sau în alte medii cu un grad de umiditate ridicat.

Nu depozitați aparatul la scurt timp după utilizare - așteptați întâi să se răcească complet. Dacă nu este utilizat, golii rezervorul și depozitați-l într-un spațiu răcoros și uscat.

Îngrijiți cu atenție tunul și accesoriile acestuia.

Respectați instrucțiunile de întreținere.



PERICOL

Se interzice utilizarea aparatului de către copii sau persoane cu dizabilități locomotorii, cu capacități psihice, senzoriale sau mintale limitate sau de persoane nefamiliarizate cu instrucțiunile din prezentul manual.



PERICOL

Nu permiteți accesul copiilor și a altor persoane neautorizate în zona de lucru.

Lucrați cu atenție - dacă vă este distrată atenția puteți pierde controlul, și astfel se produc accidente.

Nu depozitați produsul la îndemâna copiilor sau a persoanelor neinstruite.

Întotdeauna folosiți aparatul în poziție orizontală, pe o suprafață netedă și la o distanță sigură față de

RO

medii umede sau obiecte inflamabile.

Asigurați întotdeauna o ventilație adecvată în timpul utilizării.

Nu acoperiți produsul, nu așezați materiale combustibile în vecinătate și mențineți o zonă liberă de circa 2...3m.

Nu blocați gura de aspirație sau cea de refulare.

Folosiți aparatul numai în zone bine ventilate unde aerul este schimbat în mod regulat în timpul utilizării. În lipsa oxigenului arderea combustibilului este necorespunzătoare și poate provoca intoxicații cu monoxid de carbon.



ATENȚIE

Alimentarea cu carburant se realizează doar într-un spațiu deschis, cu o bună ventilație, departe de scântei, de flăcări deschise sau aparate care utilizează combustibili.



ATENȚIE

Nu utilizați aparatul într-un mediu în care există pericol de incendiu sau explozie.

Nu utilizați niciodată tunul de căldură acolo unde pot fi prezenți vapori inflamabili, materiale combustibile depozitate sau există un risc de explozie și pericol de incendiu.



ATENȚIE

NU este permisă utilizarea aparatelor în zone cu pericol de explozie, pe suprafețe cu depuneri de substanțe nocive, cu vopseluri, cu urme de acizi sau solvenți și alte produse similare.

Utilizarea benzinei este strict interzisă. Folosirea unui combustibil foarte volatil cum este benzina poate provoca o explozie sau flacări necontrolate.

Nu utilizați aparatul în spații în care sunt prezente resturi de hartie uzată, rumeguș de lemn, resturi de fibre textile, etc. Aceste materiale sunt ușor de aspirat în ventilatorul tunului și odată ajunse în zona de încălzire pot produce un incendiu.



ATENȚIE

NU suprasolicitați tunul de căldură!

Nu forțați aparatul. Folosiți-l corect conform indicațiilor din acest manual. Un produs corect folosit își va face treaba în siguranță și la calitate pentru care este proiectat.

Nu folosiți aparatul dacă întrerupătorul său nu func-

ționează. Un instrument care nu poate fi controlat este periculos și trebuie reparat imediat.

Pe măsură ce vă obișnuiți cu utilizarea produselor **NU tratați superficial respectarea strictă a regulilor de siguranță indicate în acest manual.**



Nu utilizați accesorii sau consumabile nerecomandate de producător. Utilizarea unui accesoriu nerecomandat de producător poate conduce la accidente grave. Simplul fapt că un accesoriu se poate atașa sau folosi împreună cu produsul NU înseamnă că este sigur pentru utilizare.



INFORMAȚII

Înlocuiți imediat componentele deteriorate sau defecte. Folosiți pentru aceasta doar piese de schimb originale. Orice reparație neautorizată cu piese neadecvate conduce la pierderea garanției.

Nu modificați niciodată construcția produsului! - modificarea oricărui element poate conduce la pierderea garanției, defecțiuni majore, accidente de muncă sau incendiu.

Înainte de fiecare utilizare, inspectați aparatul pentru a identifica fisuri, deteriorări sau o uzură excesivă care poate favoriza desprinderea unor piese.

Dacă tunul de căldură pe motorină este scăpat din mână, nu trebuie să îl mai utilizați fără a identifica eventualele deteriorări și după caz să interveniți pentru remedierea sau înlocuirea pieselor afectate.

Acest tun folosește motorina care este un combustibil extrem de inflamabil și exploziv.

Unele părți componente ale tunului pot atinge temperaturi ridicate și pot provoca arsuri. Se va acorda o atenție deosebită în cazul în care sunt prezenți copii și persoane vulnerabile.

Depozitați carburantul numai în recipiente special destinate în spații bine ventilate.



PERICOL

Nu este permis fumatul în apropierea tunului sau în timpul alimentării cu combustibil.

Nu alimentați cu carburant tunul, în apropierea unui foc deschis, sau lângă echipamente electrice care produc scântei precum scule electrice, mașini de sudură, etc. Nu umpleți excesiv rezervorul cu combustibil.

Nu umpleți rezervorul de combustibil în timp ce tunul este în funcțiune! Înainte de alimentarea cu

combustibil, asigurați-vă că încălzirea este oprită, flacăra este stinsă și ștecherul este scos din priză.

Nu umpleți niciodată rezervorul de combustibil când echipamentul este încins. Evitați să vărsați combustibilul pe sol pentru că este o substanță poluantă. Dacă este cazul, ștergeți combustibilul vărsat în timpul alimentării cu o lavetă. Asigurați-vă că ați șters orice cantitate de motorină deversată înainte de a porni motorul.

Evitați contactul direct al pielii cu combustibilul și inhalarea vaporilor de combustibil.

Depozitarea combustibilului se face numai în recipiente speciale pentru combustibili, în locuri uscate, răcoroase și sigure, fără a fi expuse la lumină și soare.



NOTĂ/OBSERVAȚIE

Utilizați numai motorină. NU folosiți motorină, sau orice alt combustibil.

Folosirea unui combustibil necorespunzător poate conduce la avarii serioase ale motorului.

Motorina de calitate inferioară poate avaria motorul, garniturile, conductele și rezervorul de combustibil.

Nu deschideți și nu modificați tunul. Doar un tehnician poate repara unitatea.

Înainte de utilizare, vă rugăm să verificați marcajul de pe cablul de alimentare. În funcție de tipul de cablu de alimentare, acest aparat poate fi utilizat în diferite condiții de mediu.



ATENȚIE

Pentru a evita supraîncălzirea, nu acoperiți sistemul de încălzire.

Rețineți că tunul de căldură poate ajunge la temperaturi ridicate și, prin urmare, se va așeza la o distanță sigură față de obiecte inflamabile, cum ar fi mobilă, perdele și altele asemenea.

Dacă se utilizează un cablu prelungitor, acesta trebuie să fie cât mai scurt posibil și să fie permanent complet întins.

În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta se va înlocui de către un service autorizat sau de persoane calificate, pentru a evita pericolul.

Când nu utilizați aparatul o perioadă lungă de timp, scoateți aparatul din priză. Nu lăsați tunul nesupravegheat un timp îndelungat pe durata utilizării.

Scoateți ștecherul din priză ținând de acesta, nu scoateți ștecherul trăgând de cablul de alimentare.

Pentru a evita un posibil șoc electric sau o scurgere de curent, nu utilizați niciodată aparatul cu mâinile ude și nu puneți aparatul în funcțiune atunci când există apă pe cablul de alimentare.

Țineți aparatul și cablul departe de sursele de căldură, obiecte ascuțite sau de orice altceva care poate să provoace daune.

2.3. Riscuri reziduale

Chiar dacă utilizați acest tun în conformitate cu instrucțiunile prezentate în acest manual, anumite riscuri reziduale nu pot fi excluse.

Pot apărea următoarele riscuri reziduale:

- Afecțiuni pulmonare ca urmare a expunerii îndelungate la concentrații scăzute de gaze de eşapament.

2.4. Instrucțiuni de prim ajutor

În eventualitatea unui accident, solicitați ajutorul persoanelor aflate în apropiere pentru a opri imediat funcționarea tunului de căldură și pentru a închide alimentarea cu curent a zonei de lucru.

După aceasta îndepărtați eventualele persoane rănite din zona de lucru și apelați la serviciul de urgență.



PRIM AJUTOR

Asigurați-vă din timp că există o trusă de prim ajutor în apropierea locului unde folosiți tunul de căldură. Completați ulterior orice produs de prim ajutor folosit.

Când apelați la medic utilizând numărul unic de urgență 112, vă rugăm să furnizați următoarele informații:

- Adresa completă la care s-a produs accidentul;
- Date privind modul de producere: electrocutare, explozie sau accidentare mecanică;
- Numărul de persoane rănite;
- Starea răniților și felul leziunilor.

03

DATE TEHNICE - DESCRIEREA PRODUSULUI**3.1. Descrierea produsului DZ-EI106**► **DZ-EI106 TUN DE CĂLDURĂ PE MOTORINĂ 220-240V 50HZ 20KW****Fig.1****RO**

Nr.	Descriere
1	Rezervor combustibil
2	Înterupător Pornire-Oprire
3	Buton termostat
4	Afișaj digital al temperaturi
5	Mâner
6	Carcasă superioară/inferioară
7	Gură evacuare aer cald

Nr.	Descriere
8	Manometru
9	Senzor
10	Indicator combustibil
11	Cablu de alimentare
12	Capac combustibil
13	Gură admisie aer

3.2. Descrierea produsului DZ-EI107

► DZ-EI107 TUN DE CĂLDURĂ PE MOTORINĂ 220-240V 50HZ 50KW



Fig.2

Nr.	Descriere
1	Carcasă superioară/inferioară
2	Gură evacuare aer cald
3	Rezervor combustibil
4	Axa roților
5	Roți transport
6	Cadru suport posterior
7	Buton termostat
8	Afișaj digital al temperaturi

Nr.	Descriere
9	Înterupător Pornire-Oprire
10	Mâner posterior
11	Gură admisie aer
12	Manometru
13	Senzor
14	Cablu de alimentare
15	Capac combustibil
16	Indicator combustibil

3.3. Specificații tehnice

Tunul de căldură pe motorină 220-240V 50Hz 20kW, model DZ-EI106 / Tunul de căldură pe motorină 220-240V 50Hz 50kW, model DZ-EI107 este un încălzitor cu ardere directă (fără coș de evacuare gaze) ce se poate utiliza la încălzirea atelierelelor, halelor, incintelor zootehnice, serelor, spațiilor în construcție, spațiilor de producție, depozitelor deschise (aer liber) sau în spații închise cu aport mare de aer proaspăt.

Încălzirea aerului din aceste spații se face printr-un proces de ardere a combustibilului într-o cameră de ardere deschisă cu tiraj forțat. Procesul de ardere este controlat de un termostaț care intervine prin oprirea sistemului de încălzire la depășirea temperaturii reglate. Termostatul oprește doar sistemul de încălzire prin oprirea alimentării cu combustibil în timp ce ventilatorul va continua să funcționeze. Pentru a asigura o ardere optimă și în deplină siguranță, sistemul de încălzire este controlat și de un senzor de flacără cu fotocelulă care monitorizează flacăra din camera de ardere în cazul în care aceasta se atenuează sau este instabilă.

Tunul de căldură pe motorină DZ-EI106, DZ-EI107 furnizează aer cald foarte rapid și eficient pentru încălzirea instantanee a spațiilor unde confortul termic este necesar pentru buna desfășurare a activităților din acele spații. Este necesar ca în spațiile unde se utilizează aceste echipamente să existe un sistem de ventilare performant cu aer proaspăt.

Tunul de căldură funcționează ca un schimbator de căldură între focarul unde are loc arderea combustibilului și o zonă de schimb de căldură convectivă.

Tunul dispune de aprindere electronică și senzor de flacără.

Tunul de căldură pe motorină 220-240V 50Hz 20kW/50kW, model DZ-EI106/DZ-EI107 are următoarele caracteristici:

- Este construit din materiale de fabricație de cea mai bună calitate, ușoare și rezistente pentru o durată de viață extinsă;
- Oferă o încălzire rapidă a spațiilor la costuri reduse și este adaptat pentru nevoile gospodăriei;
- Dispune de o cameră de ardere din oțel inoxidabil cu răcire prin ventilare;
- Flacăra din camera de ardere este controlată cu un senzor de flacără;
- În cazul în care echipamentul va rămâne fără carburant sistemul de încălzire se oprește automat;
- Produsul are protecție la supraîncălzire dar fără repornire automată;
- Afișaj digital pentru temperatură;
- Atomizare la presiune scăzută, combustie completă - calculator pentru setarea temperaturii (PIN CODE: 2531CT-0216);
- Tunul de căldură este ușor deplasabil datorită greutății reduse (DZ-EI106) sau roților (DZ-EI107).



Fig.3

Conținut colet:

- Tun de căldură pe motorină
- Kit montare mâner
- Manual de instrucțiuni
- Cutie de transport



Fig.4

Conținut colet:

- Tun de căldură pe motorină
- Roți transport cu ax
- Cadru suport posterior
- Cadru mâner anterior
- Manual de instrucțiuni
- Cutie de transport

Tunul de căldură pe motorină 220-240V 50Hz 20kW, model DZ-EI106 / Tunul de căldură pe motorină 220-240V 50Hz 50kW are următoarele caracteristici tehnice:

Caracteristică	DZ-EI106	DZ-EI107
Model	YXD-15H	YXD-50
Putere motor / Putere termică nominală	160 W / 20 kW	350 W / 50 kW
Tensiune / Frecvență	220-240 V~ / 50 Hz	
Intensitate curent nominală/la pornire	0,8 A	1,52 A
Combustibil	Diesel /Kerosen	
Cubaj spațiu încălzit	300 m ³	800 m ³
Suprafață încălzită	150 m ²	400 m ²
Numar trepte putere	1	
Putere incalzire pe trepte	20kW (68240 BTU)	50 kW (170600 BTU)
Flux aer	600 m ³ /h	1100 m ³ /h
Capacitate rezervor carburant	19 L	55 L
Consum carburant	1,7 l/h	4 l/h
Temperatura maxima produsă	60°C	60°C
Temperatura maxima de oprire echipament	60°C	
Interval temperatură mediu ambiant	-35°C ... 60°C	
Timp de utilizare continua	11min	14min
Termostat pentru control temperatură	DA	
Afișaj temperatură	DA (Digital)	
Calculator setare temperatură	DA (PIN CODE:2531CT-0216)	
Înterupător Pornire/Oprire (ON/OFF)	DA	
Control temperatură	DA	
Protecție supraîncălzire	DA	
Protecție siguranță	NU	
Protecție scurgere de gaz	DA	
Senzor defectare flacără	DA	
Iluminare LED	NU	
Aer evacuat	Aer cald	
Procedeu tehnic de încălzire	Ardere directă cu tiraj forțat fără coș de evacuare a gazelor	
Utilizare conformă	Spații semiînchise / închise cu aport de aer proaspăt	
Roți transport	NU	DA
Tip roți de transport	-	Roți plastic fără presiune
Mâner transport	DA	DA (cadru țevă tubulară)
Material camera ardere	Oțel inoxidabil	
Material echipament	Metal	
Nivel sunet (LpA, LwA)	75 dB	85dB
Lungime cablu de alimentare	1,60m	
Împământare	DA	
Clasă de izolație	I	I
Clasă de etanșeitate	IP24	
Greutate Neta / Greutate Bruta	25,5kg / 32kg	12,8kg / 14,8kg
Dimensiuni cutie carton	820 x 370 x 470mm	1095 x 465 x 570mm
Număr bucăți/bax	1	1

INSTRUCȚIUNI DE OPERARE

4.1. Punerea în funcțiune

Deschideți pachetul și îndepărtați cu atenție ambalajul.



ATENȚIE

Nu lăsați ambalajul din plastic la îndemâna copiilor. Copiii nu trebuie să se joace cu ambalajul din plastic, pungi, folie și piese mici. Există pericol de ingesție și sufocare!

Verificați dacă aparatul și accesoriile sunt deteriorate în urma transportului. Utilizați doar piesele livrate împreună cu tunul de căldură.

Înainte de orice intervenție asupra tunului de căldură DZ-EI106, DZ-EI107 sau în cazul montării/înlocuirii unui accesoriu, **asigurați-vă că acesta este oprit și nu este alimentat cu carburant și energie electrică.**

Doar dacă respectați întocmai instrucțiunile de montaj, aparatul va putea fi utilizat în siguranță. Pregătiți toate piesele corespunzătoare înainte de fiecare etapă de montaj.

Înainte de a începe punerea în funcțiune este necesar să verificați cablul electric pe toată lungimea lui, astfel încât să nu existe deteriorări sau porțiuni distruse. Dacă observați creștături, tasări sau ciupituri cablul electric trebuie schimbat.

Curățați spațiul în care urmează să vă desfășurați munca, de orice materiale și obiecte care ar putea fi prezente și să vă îngreuneze munca.

Montarea Tunului de căldură pe motorină 220-240V 50Hz 20kW, model DZ-EI106:

- Verificați componentele tunului care necesită asamblare înainte de punerea în funcțiune.
- Dacă lipsesc piese sau detectați o defecțiune de orice fel, nu continuați pregătirea tunului până când piesele nu au fost înlocuite și / sau defectul a fost remediat. Nerespectarea acestui lucru poate crea situații periculoase sau chiar accidente corporale grave.
- Verificați dacă întrerupătorul tunului este pe poziția Oprit și rezervorul de combustibil este gol.
- Așezați tunul de căldură pe o suprafață plană și uscată.
- Montați mânerul pe corpul tunului cu ajutorul șuruburilor din kitul de montaj (fig.5).
- Verificați încă o dată gradul de strângere al șuruburilor montate anterior și rigiditatea ansamblului.



Fig.5

Montarea Tunului de căldură pe motorină 220-240V 50Hz 50kW, model DZ-EI107:

- Verificați componentele tunului care necesită asamblare înainte de punerea în funcțiune.
- Dacă lipsesc piese sau detectați o defecțiune de orice fel, nu continuați pregătirea tunului până când piesele nu au fost înlocuite și / sau defectul a fost remediat. Nerespectarea acestui lucru poate crea situații periculoase sau chiar accidente corporale grave.
- Verificați dacă întrerupătorul tunului este pe poziția Oprit și rezervorul de combustibil este gol.
- Așezați tunul de căldură pe o suprafață plană și uscată.
- Montați arborele și roata pe corpul tunului cu ajutorul șuruburilor din kitul de montaj (fig.6).



Fig.6

- Montați cadrul fix pe corpul tunului cu ajutorul șuruburilor din kitul de montaj (fig.7).
- Montați mânerul pe corpul tunului cu ajutorul șuruburilor din kitul de montaj (fig.8).
- Verificați încă o dată gradul de strângere al șuruburilor montate anterior și rigiditatea ansamblului.



Fig.7



Fig.8

Umplerea rezervorului de combustibil:

- Înainte de a umple rezervorul de combustibil asigurați-vă că tunul nu este conectat la rețeaua electrică.
- Înainte de a porni motorul, alimentați într-o zonă bine ventilată. Dacă motorul a funcționat, lăsați-l să se răcească.
- Alimentați cu grijă, pentru a evita vărsarea combustibilului. Nu umpleți complet rezervorul (peste filtru de motorină). După alimentare, strângeți bine capacul rezervorului.



ATENȚIE

Alimentarea cu carburant se realizează doar într-un spațiu deschis, cu o bună ventilație, departe de scântei, de flăcări deschise sau aparate care utilizează combustibili. Completerea cu combustibil se face doar când motorul este oprit și răcit.

- Nu alimentați niciodată în interiorul unei clădiri, unde vaporii de motorină pot ajunge la flăcări sau scântei. Țineți motorina departe de lămpile pilot ale electrocasnicilor, departe de grătare, aparate electrocasnice, scule electrice etc.

- Combustibilul vărsat nu este numai un pericol de incendiu, ci duce și la deteriorarea mediului. Ștergeți imediat motorina scursă.
- Nu utilizați motorină veche sau contaminată sau amestec ulei/motorină. Evitați pătrunderea murdăriei sau apei în rezervorul de motorină.



ATENȚIE

Motorina este extrem de inflamabilă și explozivă. Puteți suferi arsuri sau răni grave în timpul realimentării.

- Opriți motorul și țineți departe sursele de căldură, scântei și foc.
- Realimentați numai în spații exterioare.
- Ștergeți imediat combustibilul vărsat.

Pregătirea tunului de căldură (fig.9,10):

- Întotdeauna folosiți aparatul pe o suprafață netedă și la o distanță sigură față de medii umede și obiecte inflamabile.
- Alimentați rezervorul de combustibil cu motorină și fixați bine capacul rezervorului.
- Conectați tunul la rețeaua electrică.
- Setati butonul termostatului la temperatură maximă.
- Apăsati comutatorul tunului pe poziția Pornit, display-ul de temperatură se va aprinde, iar tunul de căldură va porni.
- Pentru a opri tunul de căldură apăsați comutatorul pe poziția Oprit și deconectați cablul de alimentare de la priza electrică.



Fig.9



Fig.10

4.2. Instrucțiuni de operare

- Înainte de a începe punerea în funcțiune este necesar să verificați cablul electric pe toată lungimea lui, astfel încât să nu existe deteriorări sau porțiuni distruse, iar în cazul apariției acestor avarii, cablul electric trebuie schimbat.
- Înainte de pornirea tunului verificați alimentarea cu carburant (Fig.11).



Fig.11



Fig.12

RO

- Aparatul se va instala într-o zonă cât mai curată, fără praf sau vapori, asigurând o bună ventilație corespunzătoare pentru răcire.
- Poziționați tunul de căldură, astfel încât să stea pe o suprafață fermă și la o distanță sigură față de mediile umede și obiecte inflamabile.
- Alimentați rezervorul de combustibil cu motorină și fixați bine capacul rezervorului.
- Conectați tunul la rețeaua de alimentare monofazică.

- Setați butonul termostatlui la MAX și lăsați încălzitorul să funcționeze la putere maximă.
- După ce camera ajunge la temperatura dorită, elementul de încălzire se va opri din funcționare.
- După scăderea temperaturii, elementul de încălzire va funcționa. Sistemul de încălzire al ventilatorului pornește și se oprește automat menținând astfel temperatura camerei constantă.
- Înainte de a opri tunul, vă rugăm să rotiți termostatul în poziția MIN, lăsați aparatul să se răcească timp de două minute, apoi opriți tunul și deconectați-l de la rețeaua electrică.
- Goliiți rezervorul de combustibil după fiecare utilizare.

Recomandări:

- Înainte de începerea lucrului verificați starea perfectă a aparatului.
- Vă recomandăm să curățați aparatul imediat, de fiecare dată când ați terminat să îl utilizați.
- Înainte de a curăța aparatul, deconectați-l de la priză și lăsați-l să se răcească. Carcasa se murdărește ușor, ștergeți-o des cu un burete moale. Ștergeți componentele murdare cu un burete înmuiat în apă și detergent slab la temperatură <50°C, după care uscați carcasa încălzitorului cu o cârpă curată. Aveți grijă să nu lăsați apa să intre în interiorul aparatului. Nu pulverizați apă pe aparatul de încălzire, nu utilizați solvenți cum ar fi benzina, etc. la curățarea ventilatorului, pentru a proteja carcasa.
- Verificați nivelul de combustibil.
- Verificați filtrul de aer.
- Verificați dacă piesele echipamentului prezintă deteriorări, sau dacă șuruburile și piulițele sunt slăbite.
- Curățați cablul și ștecherul, uscați-le și împachetați-le într-o pungă de plastic.



INFORMAȚII

Dacă transferați tunul de căldură pe motorină altor persoane, trebuie să le oferiți documentele de achiziție, certificatul de garanție și manualul utilizatorului.

05 ÎNTREȚINERE ȘI ELIMINARE

5.1. Întreținerea

Inspecția constantă și întreținerea atentă vor menține tunul de căldură pe motorină în stare de funcționare continuă și vor elimina eventuale posibile probleme.



ATENȚIE

Înainte oricărei operații de întreținere:

1. Oprii tunul;
2. Așteptați oprirea completă;
3. Goliți rezervorul de carburant.

- Înlocuiți piesele deteriorate numai cu piese de schimb originale, deoarece piesele care nu sunt testate și aprobate de producătorul echipamentului pot provoca daune neprevăzute.
- Lucrările de reparație și întreținere, altele decât cele descrise în această secțiune, trebuie efectuate numai de specialiști calificați.
- În cazul în care aparatul nu pornește, verificați nivelul carburantului și conexiunea electrică corectă a aparatului.
- La aproximativ 100 de ore de utilizare, dacă sesizați o eficiență scăzută a produsului, se recomandă să o solicitați o inspecție la un centru service autorizat.
- Păstrați cât mai curat posibil dispozitivele de protecție, șliurile de aerisire și carcasa aparatului.
- Ștergeți aparatul cu o cârpă curată sau curățați-l cu aer comprimat la o presiune mică.
- Recomandăm curățarea aparatului imediat după fiecare utilizare.
- Nu supuneți produsul la șocuri mecanice și nu-l lăsați la îndemâna copiilor fără supravegherea unui adult.



ATENȚIE

Asigurați-vă întotdeauna că aparatul este oprit și ștecherul scos din priză înainte de a executa lucrările de inspecție și întreținere.

5.2. Curățarea

- Înainte de a curăța aparatul, deconectați-l de la priză și lăsați-l să se răcească.
- Carcasa de murdărește ușor, ștergeți-o des cu un burete moale. Ștergeți componentele murdare cu un burete înmuiat în apă și detergent slab la temperatură <50°C, după care uscați carcasa tunului

cu cârpă curată. Aveți grijă să nu lăsați apa să intre în interiorul aparatului.

- Nu pulverizați apă pe aparatul de încălzire, nu utilizați solvenți cum ar fi benzina, etc. la curățarea radiatorului pentru a proteja carcasa.
- Curățați cablul și ștecherul, uscați-le și împachetați-le într-o pungă de plastic.
- Suflați periodic toate pasajele și fantele de aerisire folosind aer comprimat uscat. Toate componentele vopsite trebuie curățate cu o lavetă moale și umedă. Nu utilizați NICIODATĂ solvenți pentru a curăța componentele din plastic. Aceștia pot dizolva sau deteriora în alt mod materialul.
- Purtați ochelari de protecție dacă utilizați aerul comprimat pentru curățarea utilajului.



ATENȚIE

Nu utilizați niciodată gazolină, benzină, diluant, alcool sau alte substanțe asemănătoare. În caz contrar, pot rezulta decolorări, deformări sau fisuri.

5.3. Depozitarea

Când depozitați tunul, lăsați-l să se răcească și acoperiți-l apoi cu o pungă de plastic, așezați-l într-o cutie de ambalare și păstrați-l într-un loc uscat, ventilat.

Nu depozitați produsul neprotejat în aer liber sau în mediu umed. Păstrați-l într-un loc răcoros și uscat.

Depozitați-l astfel încât acesta să nu poată fi pornit de către persoane neautorizate.

Nu lăsați produsul să stea în soare sau la o temperatură mai scăzută de -10°C, dacă nu este folosit o perioadă mai lungă de timp.

Depozitați produsul într-un spațiu inaccesibil copiilor, într-o poziție stabilă și sigură.

Nu păstrați produsul ambalat în folie sau în punga de plastic pentru a evita acumularea umidității.

5.4. Garanție / Eliminare produs

Dacă există o problemă de calitate de la data cumpărării în termen de 2 ani, producătorul va furniza servicii de reparații sau înlocuire gratuite.

Daunele provocate de operator ca urmare a utilizării necorespunzătoare sau ca urmare a unor dezastre naturale, nu se încadrează în perioada de garanție și se vor percepe costuri de reparație.

Păstrați certificatul de garanție. Nu este permis să se transfere. Este valabil numai dacă este emis de distribuitori autorizați sau agenți agreați de către producător.

Nu aruncați produsul sau piesele acestuia împreună cu deșeurile menajere! În conformitate cu Directiva Europeană 2002/96/CE (text consolidat la 15.02.2014) privind deșeurile de echipamente electrice și electronice și punerea în aplicare a acestora în conformitate cu legislația națională, instrumentele electrice care au ajuns la sfârșitul vieții trebuie colectate separat și returnate la o instalație de reciclare compatibilă cu mediul.



Simbolul coșului de gunoi încrucișat indicat pe aparat indică faptul că produsul, la sfârșitul duratei sale de viață utilă, trebuie tratat separat de deșeurile menajere și trebuie trimis la un centru de colectare separat pentru echipamentele electrice și electronice sau returnat la comerciantul cu amănuntul în momentul achiziționarea unui nou echipament echivalent.

Utilizatorul are responsabilitatea de a asigura îndepărtarea produsului la sfârșitul duratei sale de viață în instalațiile de colectare corespunzătoare, cunoscând sancțiunile prevăzute de legislația în vigoare privind deșeurile.

Colectarea selectivă pentru fiecare material pentru reciclare, tratare și eliminare compatibilă cu mediul contribuie la evitarea posibilelor efecte negative asupra mediului și asupra sănătății și promovează recuperarea materialelor din care este compus produsul.

Pentru informații mai detaliate cu privire la sistemele de colectare disponibile, contactați serviciul local pentru eliminarea deșeurilor sau magazinul unde a fost efectuată achiziția.

Producătorii și importatorii își îndeplinesc responsabilitatea pentru reciclarea, tratarea și eliminarea produselor compatibile cu mediul, fie direct, fie prin participarea la un sistem colectiv de colectare și reciclare.

Ambalajul produsului este 100% reciclabil.

Echipamentele electrice uzate și accesoriiile acestora conțin o cantitate considerabilă de materii prime și plastic, care pot fi reciclate la rândul lor.



PROBLEME ȘI REMEDII



ATENȚIE

Trebuie să întrerupeți imediat utilizarea produsului și să contactați distribuitorul dacă problemele de funcționare nu pot fi rezolvate utilizând remediile de mai jos.

Defectele minore sunt deseori suficiente pentru a afecta buna funcționare a tunului de căldură pe motorină. În majoritatea cazurilor, veți putea corecta cu ușurință aceste defecte. Vă rugăm să consultați următorul tabel:

Problemă	Cauză probabilă	Moduri de remediere
Dificultăți la pornirea motorului în stare de răcire	Prea mult combustibil absorbit.	Reduceți alimentarea cu combustibil.
Tunul nu funcționează, chiar și atunci când este în priză, iar butonul este setat în poziția de pornire	Ștecherul este slăbit, conexiune necorespunzătoare.	Scoateți ștecherul, verificați conexiunea dintre ștecher și priză. Conectați din nou.
	Priza electrică este defectă.	Introduceți ștecherul în altă priză.
Aparatul nu încălzește, dar ventilatorul funcționează	Comutatorul nu a fost setat într-o treaptă de putere.	Setați comutatorul în treapta de putere necesară.
	Termostatul.	Rotiți butonul termostatului și ascultați dacă se aude sunetul de deschis/închis. Dacă nu este niciun sunet și termostatul nu este deteriorat, tunul va porni automat după ce se răcește.
Zgomote anormale	Tunul nu este așezat într-o poziție normală pe o suprafață netedă.	Așezați tunul pe o suprafață netedă.
Elementul de încălzire este luminos	Tensiunea de alimentare este prea mare sau prea mică.	Utilizați o sursă de alimentare conform specificațiilor de pe eticheta aparatului.
	Orificiul de intrare al aerului este blocat.	Păstrați tunul departe de obiecte, cum ar fi cortine, pungi de plastic, hârtie și alte lucruri care pot acoperi cu ușurință orificiul de intrare.
Motorul nu are putere	Verificați filtrul de aer.	Curățați sau înlocuiți filtrul de aer.
	Verificați combustibilul.	Drenați rezervorul și carburantul. Alimentați cu motorină proaspătă.

07

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

1. Denumirea producătorului..... Fabricat în P.R.C. pentru GOLDEN FISH SRL, România
2. Adresa producătorului..... Linia de Centura 5 CTPark Bucharest North,
Stefanestii de Jos, Ilfov, 077175
3. Denumire produs Tun de căldură pe motorină 220-240V 50Hz 20kW
Tun de căldură pe motorină 220-240V 50Hz 50kW
4. Număr de identificare produs / Model fabricant: DZ-EI106, DZ-EI107
Standarde de armonizare relevante sau trimitere la specificațiile în legătură cu care se declară conformitatea:
5. H.G. nr. 1029 din 3 septembrie 2008 privind condițiile introducerii pe piață (Directiva 2006/42/CE).
6. OG. Nr. 20 din 18 august 2010 (actualizată) privind stabilirea unor măsuri pentru aplicarea unitară a legislației Uniunii Europene care armonizează condițiile de comercializare a produselor.
7. EN ISO 12100: 2010 Siguranța utilajelor - Principii generale pentru proiectare - Evaluarea riscurilor și reducerea riscurilor.
8. EN 60204-1: 2006 + A1: 2009 - privind Siguranța utilajelor. Echipamente electrice ale mașinilor.
9. EN 55014-1: 2006 + A2: 2011 - Compatibilitate electromagnetică. Cerințe pentru electrocasnice, scule electrice și aparate similare.



SC GOLDEN FISH SRL, având sediul social în Linia de Centura 5, CTPark Bucharest North, Stefanestii de Jos, Județul Ilfov, România, înregistrată la Registrul Comerțului Ilfov cu nr. J23/2652/2016, CUI RO 22908031, prin reprezentant legal Pastrav Gabriel Constantin în calitate de Administrator, declarăm pe propria răspundere, cunoscând prevederile art. 292 Cod Penal cu privire la falsul în declarații, faptul că produsul **"Tun de căldură pe motorină 220-240V 50Hz 20kW, model DZ-EI106 / Tun de căldură pe motorină 220-240V 50Hz 50kW, model DZ-EI107"** care face obiectul acestei declarații de conformitate nu pune în pericol viața, sănătatea și securitatea muncii, nu produce impact negativ asupra mediului și este în conformitate cu Directiva 2006/42/CE privind echipamentele tehnice, Directiva 2014/35/UE cu privire la echipamente electrice destinate utilizării în cadrul unor limite limitate de tensiune, Directiva 2014/30/UE cu privire la compatibilitatea electromagnetică (Hotărârea Guvernului nr. 487/2016).

Semnăt pentru și în numele:.....S.C. GOLDEN FISH SRL

Adresa la care se constituie și se păstrează dosarul tehnic original:Linia de Centura 5, CTPark Bucharest North, Stefanestii de Jos, Jud Ilfov, 077175; CUI: RO22908031, Nr. Reg. Com.: J23/2652/2016, Telefon Consiliere Tehnica si Service: 0751 098 855, Telefon: 0374 496 580.

Numele și prenumele persoanei împuternicite:.....Pastrav Gabriel Constantin

August 2023

RO



(semnatura și stampila)

CERTIFICAT DE GARANȚIE

Stimate client,

Vă mulțumim pentru încrederea pe care ne-ați acordat-o prin cumpărarea acestui produs și vă asigurăm de întreaga noastră colaborare pe întreaga perioadă de utilizare a acestuia.

SC GOLDEN FISH SRL, acordă cumpărătorului o garanție legală/comercială în condițiile prezentului certificat de garanție, fără a limita sau elimina drepturile consumatorului în conformitate cu OUG 140/2021 ce transpune Directiva (UE) 2019/771.

SC GOLDEN FISH SRL garantează aplicarea de măsuri corective, fără costuri, în caz de neconformitate a bunurilor și că aceste măsuri nu afectează garanția acordată.

Produs	Tun de căldură pe motorină 220-240V 50Hz 20kW, model DZ-EI106 Tun de căldură pe motorină 220-240V 50Hz 50kW, model DZ-EI107	
Tip	Produs fără elemente digitale	☐
	Produs cu elemente digitale ce încorporează un conținut digital sau un serviciu digital	☐
	Produs acționat de un motor termic	☐
	Produs acționat de un motor electric	☐
	Produs de tip accesoriu / Produs fără acționare	☐

Comerciant	Vanzător:..... / Magazin:.....	
Date de contact	Adresă:	e-mail: Tel.:
Nr. factură / Data	 /	
Semnătura		

Cumpărător	Nume/Prenume:	
Date de contact	Adresă:	e-mail: Tel.:
Semnătura		

Comanda	Achiziție din magazin fizic ☐	
Modalitate de achiziție	Proba de funcționare realizată ☐	On-line ☐
Modalitatea de comandă	Din stocul existent ☐	La comanda specială ☐
	În stoc dar nu la locul achiziției ☐	

RO

Garanția	Consumatori	Profesioniști / Persoane juridice
Legală	2 ani	1 an
Comercială	2 ani	1 an

Semnătură Vânzător
(semnătură și ștampilă)

GARANȚIE COMERCIALĂ 2 ani

Durata medie de utilizare a produsului este de 10 ani dacă se utilizează conform specificațiilor pentru uz gospodăresc și sunt evitate solicitările excesive specifice utilizării industriale.

SC GOLDEN FISH SRL, în condițiile prezentului certificat de garanție, acordă cumpărătorului o garanție comercială de **2 ani de la livrarea produsului**.

GARANȚIE DE CONFORMITATE LEGALĂ 2 ani

În conformitate cu OUG. nr. 140/2021 pentru transpunerea Directivei (UE) 2019/771

Perioada de garanție legală de conformitate este de 2 ani de la livrarea produsului.

Această garanție legală este acordată astfel:

- **CONSUMATORI:** persoana fizică sau grup de persoane fizice constituite în asociații, care acționează în scopuri din afara activităților comerciale, industriale sau de producție, artisanale ori liberele) și este de **2 ani** de la data livrării.
- **PROFESIONISTI:** pentru persoane fizice autorizate, persoane juridice sau alte forme de organizare termenul de garanție este de **1 an** de la data livrării.

Produse ce includ elemente digitale:

Dacă produsul include elemente digitale ce încorporează un **conținut digital sau un serviciu digital**, perioada de garanție legală de conformitate pentru conținutul digital sau serviciul digital pentru care contractul de vânzare - cumpărare prevede furnizarea continuă de conținut digital sau a serviciului digital pe durată determinată este:

- 2 ani de la livrare, respectiv de la livrarea bunului - pentru produse cu durată medie de utilizare de 5 ani;
- 5 ani de la livrare, respectiv de la livrarea bunului - pentru produse cu durată medie de utilizare mai mare de 5 ani;
- Pe tot parcursul perioadei de furnizare a conținutului / serviciului digital - pentru furnizare continuă a conținutului / serviciului digital pe o perioadă mai mare de 5 ani.

REMEDII (incluse în garanția legală de conformitate)

Firma GOLDEN FISH SRL garantează toate drepturile legale prevăzute de OUG nr.140/2021 în beneficiul consumatorilor cu privire la garanția legală de conformitate. Dispozițiile prezentului certificat de garanție legală de conformitate se completează, în mod corespunzător, cu dispozițiile OUG nr.140/2021.

Măsurile corective în caz de neconformitate:

- În caz de neconformitate, consumatorul are dreptul de a beneficia de aducerea în conformitate a bunurilor, de a beneficia de o reducere proporțională a prețului sau de a obține încetarea contractului, în condițiile legii.
- Pentru ca bunurile să fie aduse în conformitate, consumatorul poate opta între reparație și înlocuire, cu excepția cazului în care măsura corectivă aleasă ar fi imposibilă sau, în comparație cu cealaltă măsură corectivă disponibilă, ar impune vânzătorului costuri care ar fi disproporționate, luând în considerare toate circumstanțele (exemplu valoarea bunurilor în cazul în care nu ar fi existat neconformitatea, gravitatea neconformității sau dacă măsura corectivă alternativă ar putea fi executată fără vreun inconvenient semnificativ pentru consumator).
- Consumatorii pot să opteze pentru o anumită măsurată corectivă în cazul în care neconformitatea bunurilor este constantă la scurt timp după livrare, fără a depăși 30 zile calendaristice.

Instalarea incorectă a bunurilor:

Orice neconformitate cauzată de instalarea incorectă a bunurilor este considerată ca reprezentând o neconformitate a bunurilor în una din următoarele situații:

- instalarea face parte din contractul de vânzare și a fost realizată de vânzător sau sub răspunderea vânzătorului;
- instalarea, destinată să fie realizată de consumator, a fost realizată de acesta și instalarea incorectă s-a datorat unor erori din instrucțiunile de instalare furnizate de vânzător sau, în cazul bunurilor cu elemente digitale, de către vânzătorul sau furnizorul conținutului digital sau al serviciului digital.

Sarcina probei de neconformitate:

- Orice neconformitate care este constatată în termen de un an de la data la care bunurile au fost livrate este prezumată a fi existat deja în momentul livrării bunurilor, până la proba contrarie sau cu excepția cazului în care această prezumție este incompatibilă cu natura bunurilor sau cu natura neconformității.
- În cazul bunurilor cu elemente digitale pentru care contractul de vânzare prevede furnizarea continuă de conținut digital sau de servicii digitale pentru o anumită perioadă, sarcina probei cu privire la conformitatea conținutului digital sau a serviciului digital pe parcursul perioadelor de garanție legală îi revine vânzătorului în cazul unei neconformități care este constatată pe parcursul acestei perioade - art. 10 (3).

Remediarea bunurilor prin reparație:

- În cazul în care neconformitatea este remediată prin reparație, termenele se prelungesc cu timpul de nefuncționare a bunului, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate până la predarea efectivă a bunului în stare de utilizare normală către consumator.

Remediarea bunurilor prin înlocuire:

- În cazul în care neconformitatea este remediată prin înlocuire, pentru bunurile care înlocuiesc bunurile neconforme, termenele legale de garanție pentru produsul înlocuit încep să curgă de la data înlocuirii cu noul produs.

Reducerea prețului și încetarea contractului:

Consumatorul are dreptul fie să obțină o reducere proporțională a prețului în conformitate cu legea, fie să obțină încetarea contractului de vânzare în condițiile legii, în oricare dintre următoarele cazuri:

- vânzătorul nu a finalizat reparația sau înlocuirea sau, după caz, nu a finalizat reparația sau înlocuirea potrivit prevederilor legii sau vânzătorul a refuzat să aducă în conformitate bunurile potrivit prevederilor legii;
- se constată o neconformitate, în pofida eforturilor vânzătorului de a o remedia;
- neconformitatea este de o asemenea gravitate încât justifică o reducere de preț sau dreptul la încetarea imediată a contractului de vânzare;
- vânzătorul a declarat că nu va aduce bunurile în conformitate într-un termen rezonabil sau fără inconveniente semnificative pentru consumator ori acest lucru reiese clar din circumstanțele cazului.

Consumatorul are dreptul de a suspenda plata unei părți restante din prețul bunurilor sau a unei părți a acesteia până în momentul în care vânzătorul își va fi îndeplinit obligațiile care îi revin în temeiul legii.

Reducerea de preț este proporțională cu diminuarea valorii bunurilor primite de consumator în comparație cu valoarea pe care bunurile ar avea-o dacă ar fi în conformitate.

ÎNCETAREA CONTRACTULUI:

- Nu poate fi solicitată dacă vânzătorul dovedește că neconformitatea este minoră;
- Poate fi solicitată pentru totalitatea bunurilor achiziționate și livrate, deși motivul de încetare vizează doar anumite bunuri, în cazul în care consumatorului nu i se poate pretinde în mod rezonabil să accepte să păstreze numai bunurile conforme;
- Determină obligația consumatorului de a returna vânzătorului bunurile, pe cheltuiala vânzătorului;
- Determină obligația vânzătorului de a rambursa consumatorului prețul plătit pentru bunuri la primirea bunurilor sau a unei dovezi prezentate de consumator că bunurile au fost returnate;
- Vânzătorul va folosi aceleași modalități de plată ca și cele folosite de consumator pentru tranzacția inițială, cu excepția cazului în care consumatorul a fost de acord cu o altă modalitate de plată și cu condiția de a nu cădea în sarcina consumatorului plata de comisioane în urma rambursării.

Garanția legală pentru viciu ascuns este aplicabilă în condițiile legii, conform OG nr. 21/1992 (revizia 2) privind protecția consumatorului, OUG nr. 140/2021 și Codului Civil. Viciul ascuns reprezintă deficiența calitativă a unui produs livrat sau a unui serviciu prestat care nu a fost cunoscută și nici nu putea fi cunoscută de către consumator prin mijloacele obișnuite de verificare.

DREPTUL DE RETUR**Achiziție prin comanda specială**

Produsele aduse pe comandă specială de la furnizori externi care nu sunt în stoc, pentru care s-a solicitat producerea lor și s-a achitat un avans, **NU sunt returnabile sub nici o formă**, cu excepția lipsei vizibile

de conformitate. Comanda specială se va emite după semnarea unui Contract de vânzare-cumpărare încheiat între cele două părți, care detaliază toți termenii și condițiile speciale care se aplică.

Achiziție din stoc din magazinul fizic

Produsele achiziționate din magazin, pe care Cumparatorul are posibilitatea să le inspecteze și să le recepționeze pe loc, **NU sunt returnabile**, cu excepția lipsei de conformitate.

Achiziție din stocul nedisponibil inspectării

Produsele care nu sunt în stoc, dar sunt deja comandate de Vănzător sau produsele din stoc care NU sunt disponibile Consumatorului să le inspecteze și să le recepționeze pe loc, în cazul în care s-a achitat avans, pot fi returnate în termen de maxim 14 zile de la primirea produselor.

Achiziție prin comerț la distanță

Produsele achiziționate prin comerț la distanță (online, telefonic, etc.) se supun termenilor directivei 2011/83/UE **și pot fi returnate în termen de 14 de zile, indiferent de motiv**. Dacă Consumatorul se decide să returneze produsul în termenul legal, costurile de transport sunt suportate integral de către acesta.

Procedura de retur

Cumparatorul va transmite o solicitare de retur prin email, telefon sau poșta în termen de maxim 14 zile de la recepția produselor și să returneze produsele în starea lor originală la magazinul de la care au fost achiziționate, în maxim 14 zile de la transmiterea solicitării.

Cumparatorul are posibilitatea de a alege alte produse din stoc, de o valoare totală minimă cu cea a produselor returnate, în termen de maxim 14 zile de la transmiterea solicitării. Produsele alese la schimb nu pot fi din nou returnate, cu excepția lipsei de conformitate.

CONDIȚII DE ACORDARE A GARANȚIEI:



INFORMAȚII

Pentru orice defecțiune apărută în perioada de garanție legală, apălați la vânzător, respectiv prin magazinul de unde a fost achiziționat produsul sau direct la:

service@micul-fermier.ro; contact@micul-fermier.ro; Tel. +40 751 098 855; +40 374 496 580.

Reparațiile / înlocuirile se efectuează cu respectarea următoarelor condiții:

- fără costuri și fără vreun inconvenient semnificativ pentru consumator, ținând seama de natura bunurilor și de scopul pentru care consumatorul a solicitat bunurile în cauză;
- consumatorul pune bunurile la dispoziția vânzătorului, iar vânzătorul preia bunurile înlocuite pe propria cheltuială;
- obligația de a repara sau înlocui bunurile include, după caz, demontarea bunurilor neconforme și instalarea bunurilor de înlocuire sau a bunurilor reparate sau suportarea costurilor aferente demontării și instalării;
- consumatorul nu este obligat să plătească pentru utilizarea normală a bunurilor înlocuite în perioada care a precedat înlocuirea acestora.

Reclamațiile referitoare la aspectele prevăzute mai jos, se rezolvă numai contra cost:

- piesele și accesoriile care prezintă lovituri, zgârieturi, spărturi sau deformări din vina exclusivă a consumatorului.

RO NU SE ACORDĂ GARANȚIE ÎN CAZUL:

- Deteriorarea și/sau defectarea produsului ca urmare a nerespectării parțiale sau totale a instrucțiunilor.
- Modificarea stării originale a produsului în scopul depășirii performanțelor.
- Sunt excluse de la garanție defectele rezultate de uzură sau solicitarea excesivă.
- Produsele desigilate sau la care s-a intervenit în vederea reparării de către persoane neautorizate.
- Produsele care au fost utilizate pentru alte scopuri decât cele indicate în prezentul manual.

Drepturile consumatorului sunt cele prevăzute în OUG nr. 140/2021 și OG 21/1992 (republicată).

În cadrul acestui proces, GOLDEN FISH SRL vă prelucrează datele cu caracter personal, cu respectarea legilor aplicabile privind confidențialitatea și protecția datelor - www.micul-fermier.ro

Declarație Vânzător	DA	NU
Produsul achiziționat nu prezintă neconformități evidente	☐	☐
Produsul/ambalajul nu prezintă deteriorări evidente	☐	☐
Am predat cumpărătorului documentele de însoțire	☐	☐
Semnătură Vânzător		

Declarație Cumpărător	DA	NU
Am verificat aspectul și componența produsului/accesoriilor	☐	☐
La achiziție s-a efectuat o proba de funcționare	☐	☐
Am luat la cunoștință despre condițiile de acordare a garanției	☐	☐
Semnătură Cumpărător		

INTERVENȚII ÎN PERIOADA DE GARANȚIE:

Nr.	Data intrării	Nr. factură	Prelungire garanție	Semnătură
1				
Constatări la recepție:				
Reparațiile efectuate:				

Nr.	Data intrării	Nr. factură	Prelungire garanție	Semnătură
2				
Constatări la recepție:				
Reparațiile efectuate:				

Nr.	Data intrării	Nr. factură	Prelungire garanție	Semnătură
3				
Constatări la recepție:				
Reparațiile efectuate:				

RO

SC Golden Fish SRL

Linia de Centura 5, CTPark Bucharest North,
Stefanestii de Jos, Jud Ilfov, 077175;

CUI: RO22908031

Nr. Reg. Com.: J23/2652/2016

Telefon: 0374 496 580

www.detoolz.ro